

F - NOTICE D'ENTRETIEN

• ATTENTION ! Le montage des pièces doit être effectué par un adulte.

• Contrôler régulièrement l'état des éléments de suspension.
• Vérifier régulièrement (au moins une fois par an) le bon serrage de toutes les vis et écrous, et des systèmes de fixation des agrès, afin de prévenir les risques de chutes.
• Dès la moindre apparition de dégradation des agrès et au moins après 18 mois d'exposition en plein air (pour la France métropolitaine), les remplacer par des agrès de même conception et de même nature que ceux d'origine. Le changement doit être plus fréquent dans les zones à fort ensoleillement (1 an).

• Appliquer régulièrement une couche de lasure sur les parties en bois.

• Vérifier que les crochets de suspension sont parallèles à l'axe de la poutre (voir croquis).

Serrer fortement les écrous afin d'éviter toute possibilité de rotation des crochets. Le non respect de cette recommandation risque d'entraîner une usure accélérée des anneaux de suspension.

• Les agrès ne doivent en aucun cas être modifiés (ajout ou suppression de pièces). Toute modification peut entraîner des risques d'usure ou de chutes et annule toute garantie sur le produit.

• Conserver ce document qui comporte l'adresse de notre société pour toute information ultérieure éventuelle.

• Il y a risque de chute pour les enfants de moins de 36 mois car la taille et la conception de nos produits ne sont pas adaptées à cette tranche d'âge.

GB - MAINTENANCE INSTRUCTIONS

• WARNING : Parts must be assembled by an adult.

• Check all suspension parts regularly.

• Check regularly (at least once a year) that all screws and nuts are tight, and that the apparatus remains correctly attached, to avoid risk of falls.

• At the first sign of the slightest wear on the apparatus, and at least after 18 months’ exposure in the open air (conditions apply to mainland France), replace with equipment of the same design and nature as the original equipment. Equipment should be changed more frequently when exposed to strong sunlight (1 year).

- Apply a coat of wood seal regularly to all wooden parts.
- Check that suspension hooks are parallel to the axis of the beam (see figure). Tighten nuts to the maximum to avoid any possibility of the hooks rotating. Failure to apply this recommendation risks producing accelerated wear on the suspension rings.
- Equipment must under no circumstances be modified (by adding or removing parts).

Any modification risks creating extra wear or causing falls and invalidates any warranty on the product.

• Retain this document fo r future reference: it contains the name and address of our company.

• There is a risk of a fall for children under 36 months of age, as the size and design of our products are net suited to this age group.

DE - WARTUNGSANLEITUNG

• Die Montage der Teile ist von einem

Erwachsenen auszuführen.

• Den Zustand der Aufhänge Elemente regelmäßig kontrollieren.

• Regelmäßig (mindestens einmal pro Jahr) den festen Halt aller Schrauben und Muttern sowie der Befestigungssysteme

der Zubehöerteile prüfen, um Herunterfallrisiken zu verhüten.

• Sobald sich die Zubehöerteile verschlechtern und zumindest nach 18 Monaten Aufstellung an der freien Luft (für das französische Mutterland), sie durch neue Zubehöerteile des gleichen Designs und der gleichen Art auswechseln wie die Originalteile. Das Auswechseln muss in sehr sonnigen Gebieten häufiger erfolgen (1 Jahr).

• Auf die Holzteile regelmäßig eine Lasurschicht auftragen.

• Sich vergewissern, dass die Aufhängehaken parallel zur Achse des Balkens sitzen (siehe Abb.). Die Mutter stark anziehen, um jegliche Rotationsmöglichkeit der Haken zu vermeiden. Die Nichtbeachtung dieser Empfehlung kann zu einem vorzeitigen Verschleiß der Aufhängehaken führen.

• ACHTUNG: Die Zubehöerteile dürfen in keinem Fall abgeändert werden (Hinzufügen oder Entfernen von

Teilen). Änderungen können zu Verschleißrisiken oder Fällen führen und annullieren alle Garantieansprüche für dieses Produkt.

• Diese Unterlage aufbewahren. Sie enthält die Adresse unserer Firma für eventuelle spätere Informationen.

NL - ONDERHOUDSINSTRUCTIES

• OPGELET! De montage van de onderdelen moet door een volwassene worden uitgevoerd.

• Controleer regelmatig de staat van de ophangonderdelen.

• Controleer regelmatig (minstens eenmaal per jaar) of alle schroeven en moeren goed zijn aangedraaid en of de bevestigingssystemen van de uitrusting nog goed vastzitten, zodat het valrisico wordt beperkt.

• Zodra u ook maar enige schade aan de uitrusting opmerkt, en ten minste na 18 maanden blootstelling aan de buitenlucht (in Europees Frankrijk), dient u deze te vervangen door een uitrusting van hetzelfde ontwerp en dezelfde aard als de originele uitrusting. De uitrusting moet vaker worden vervangen in gebieden met veel zon (1 keer per jaar).

• Breng regelmatig een laag houtbeits aan op de houten onderdelen.

• Controleer of de ophanghaken evenwijdig zijn aan de as van de balk (zie afbeelding).

Draai de moeren stevig aan om te voorkomen dat de haken gaan draaien. Als u zich niet aan deze aanbeveling houdt, kunnen de ophangringen sneller verslijten.

• De uitrusting mag in geen geval worden gewijzigd (toevoegen of verwijderen van onderdelen). Elke wijziging veroorzaakt een risico op slijtage of vallen en heeft tot

gevolg dat de garantie op het product komt te vervallen.

• Bewaar dit document om het later opnieuw te kunnen raadplegen; het bevat het adres van ons bedrijf.

• Er bestaat een risico op vallen voor kinderen dan 36 maanden en jonger, omdat het formaat en ontwerp van onze producten niet geschikt zijn voor deze leeftijdscategorie.

ES - INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

• CUIDADO: El montaje de las piezas debe Ser realizado por un adulto.

• Controle con regularidad los elementos de suspensi. on.

• Compruebe con regularidad (una vez al ano por lo menos) el apriete de todos los tornillos y tuercas y de los sistemas de fijacion de los aparejos para prevenir el riesgo de que se produzcan caidas.

• Cuando aparezca la màs mínima degradacion de los aparejos, y por lo menos cada 18 meses de instalacion al aire libre (en Francia metropolitana), càmbielos por otros de tipo y diseno idénticos a los de origen. El cambio de estas piezas serà màs frecuente en zonas de intensa exposicion solar (1 ano).

• Aplique con frecuencia un producto protector en los elementos de madera.

• Compruebe que los ganchos de suspension estàn paralelos al eje de la barra (ver dibujo). Apriete bien las tuercas para evitar cualquier rotacion de los ganchos. El incumplimiento de esta recomendacion puede con llevar el desgaste acelerado de las anillas de suspension.

• No modifique nunca los aparejos (afiadir o suprimir piezas).

Cualquier modificacion puede conllevar riesgos de desgaste o de que se produzcan caidas y anularà la garantia de este producto.

• Conserve las instrucciones. Indican la direccion de nuestra empresa que podrà serle útil en cualquier momento.

• Existe un riesgo de caida en ninos de 36 meses ya que el tamano de nuestros productos no estàn adaptados para esta edad.

IT - LIBRETTO DI MANUTENZIONE

• ATTENZION E : Il montaggio delle parti deve essere effettuato da un adulte.

- Controllare regolarmente lo stato degli elementi di sospensione.
- Verificare regolarmente (almeno una volta all’anno) il corretto serraggio delle viti, dei bulloni e dei sistemi di fissaggio degli attrezzi in modo da evitare il rischio di cadute.

• Alla minima comparsa di degrado degli attrezzi, e almeno dope 18 mesi di esposizione all’aria aperta (per la Francia metropolitana), sostituirli con attrezzi dello stesso tipo e della stessa natura degli originali. La sostituzione deve essere più frequente nelle zone a forte insolazione (1 anno).

• Applicare regolarmente una strate di vernice trasparente sulle parti in legno.

• Verificare che i ganci di sospensione siano paralleli all’asse della !rave (vedi schizzo). Serrare a fonde i dadi in modo da evitare ogni possibilità di rotazione dei ganci. Il mancato rispetto di questa raccomandazione rischia di provocare un’usura accelerata degli anelli di sospensione.

• Gli attrezzi non devono essere modificati in nessun case (aggiunta o soppressione di parti). Ogni modifica puo provocare rischi di usura o di cadute ed annulla ogni garanzia sui prodotto.

• Conservare il presente documento, che riporta l’indirizzo della nostra società, per eventuali ulteriori informazioni

• Prodotti non idonei a bambini di età inferiore ai 36 mesi in quanto le dimensioni e l’utilizzo non sono adatti a questa fascia di età.

PT - INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

• ATENÇÃO : A montagem das peças deve ser efectuada por um adulte.

• Controlar, regularmente, o estado dos elementos de suspensao.

• Verificar regularmente (pelo menos uma vez por ano) o aperto de todos os parafusos e porcas e de todos os sistemas de fixação dos aparelhos a fim de evitar qualquer risco de queda.

• Logo que apareça qualquer sinal de degradação dos aparelhos e, pelo menos, apos 18 meses de exposição ao ar livre (para a França metropolitana), hà que substituí-los por aparelhos com a mesma concepção e natureza do que os aparelhos de origem. A alteração deve ser mais frequente em zonas de forte ensolação (1 ano).

• Aplicar, regularmente, uma camada de verniz nas partes de madeira.

• Verificar se os ganchos de suspensao estao paralelos ao eixo da !rave (consultar o esquema). Apertar fortemente as porcas para evitar qualquer possibilidade de rotaçao dos ganchos.

O incumprimento de esta recomendação poderá causar um desgaste rápido dos anéis de suspensao.

• Os aparelhos nao devem, em case algum, ser modificados (acrescento ou retirada de peças). Qualquer modificação poderá causar riscos de desgaste ou queda, anulando loda a garantia referente ao produto.

• Conserve este documento, que contém a morada da nossa sociedade, case pretenda receber qualquer informação no future.

• Existe o risco de queda para as crianças menores de 36 meses dado que o tamanho e a concepção dos nossos produtos nao sac adaptados a esta faixa etària.

FR : Après installation de l’agrès, celui ne doit pas être atteignable depuis le zone de départ et de glisse d’un toboggan

EN : Once the accessory is installed, it must not be possible to reach this one from the departure and glide areas of a slide

DE : Nach der Montage des Zubehörs, sollte diese Zubehör vom Start- und Gleitbereich einer Rutsche nicht erreichbar sein“

NL : Na installatie van het touwwerk, mag dit niet bereikbaar zijn vanaf de vertrek- en glijzone van een roetsjbaan

ES : Después de la instalación del accesorio, no debe ser accesible desde las áreas de inicio y deslizamiento de un tobogán

IT : Dopo l’installazione dell’attrezzatura, essa non deve essere raggiungibile dall’inizio e dalla zona di scorrimento di una slitta.

PT : Após a instalação do dispositivo, ele não necessariamente vai estar disponível nas áreas de início e de saída do slide.